

Bard and Per-Q-Cath are registered trademarks and PowerPICC and RADPICC are trademarks of C. R. Bard, Inc. or an affiliate.

© 2005 **Bard Access Systems**. All rights reserved.

PQSE1105

# BARID

## **Bard Access Systems, Inc.**

5425 West Amelia Earhart Drive

Salt Lake City, UT 84116 USA 1-801-595-0700

Clinical Information Hotline: 1-800-443-3385

Ordering Information: 1-800-545-0890

[www.bardaccess.com](http://www.bardaccess.com)

POLY Per-Q-Cath<sup>®</sup>  
Triple Lumen PICC

POLY Per-Q-Cath<sup>®</sup>  
PICC

SILICONE Per-Q-Cath<sup>®</sup>  
PICC

SILICONE  
MID LINE



PowerPICC<sup>™</sup>  
THE UNIVERSAL PICC

## Patient Guide

# BARID

ACCESS SYSTEMS

## ● Preamble

Your doctor is giving you a PICC catheter so that you can easily get the intravenous (IV) medicines you need. This catheter is used to give you medications or to get blood samples. You do not need surgery to have the PICC catheter put in your vein.

The PICC catheter lets your doctors and nurses give you medications without repeated needle sticks in your arms.

## ● Introduction

This Patient Guide will help you better understand your PICC catheter. However, it is only a guide and should be used together with your IV nurse and/or doctor's directions.

If you need to go to a hospital or to a doctor other than your primary doctor, please take this booklet with you. It will help the doctor and nurses care for you and your catheter in the best way possible.

The catheter is normally put in one of the veins near the bend of the elbow. It may be put in either arm.

You may feel a little pain from the special needle used to help insert the catheter, but you shouldn't feel anything while the catheter tubing is being placed in the vein.

Please talk to your doctor or nurse about how your PICC catheter may change your daily activities.

Catheters are made of two kinds of materials: silicone or polyurethane. The PICC catheter that your doctor has given you is made of polyurethane. Polyurethane material can be damaged when some products are used to clean around them. See the following warning:

### **WARNING!**

When cleaning or changing the bandage (dressing) around your catheter, do not clean the catheter with ointment or with solutions that contain acetone. (Check label for these ingredients.) These can damage the polyurethane material if used over time.

**Warning:** When using alcohol or alcohol containing antiseptics with polyurethane PICCs, care should be taken to avoid prolonged or excessive contact. Solutions should be allowed to completely dry before applying an occlusive dressing. Chlordexidine gluconate and/or povidone iodine are the suggested antiseptics to use.

**Warning:** Alcohol should not be used to soak or de clot polyurethane PICCs because alcohol is known to degrade polyurethane catheters over time with repeated and prolonged exposure.

**Note:** Catheter does not require "s" curve for dressing and securement.

## ● Bandage (Dressing) Change

### Your bandage has two important jobs.

1. It provides a germ-free (sterile) environment for the catheter.
2. It helps keep the catheter from moving or breaking.

Bandages will hold your catheter in place so fluids and air can pass through without any blocking or clogging. Your nurse may call the bandage a moisture-vapor permeable, non-occlusive dressing.

If you or your family have been told how to change the bandages, please follow the instructions carefully. Properly changing your bandage using germ-free (sterile) methods will help reduce the chance of catheter problems.

### When cleaning around your catheter:

#### DO:

- Follow all instructions you are given by your hospital or home health facility.
- Use chlorhexidine gluconate and/or povidone iodine to clean around the catheter. Always remember the following warning when cleaning and caring for your catheter:

**WARNING!** When cleaning or changing the bandage (dressing) around your catheter, do not clean the catheter with ointment or with solutions that contain acetone. (Check label for these ingredients.) These can damage the polyurethane material if used over time.

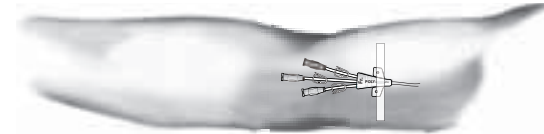
- Allow all cleaning materials and antiseptics to dry completely before putting on a clean bandage.

### Important

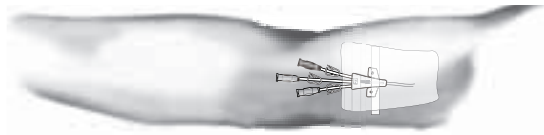
- Never use anything sharp near the catheter, such as scissors.
- Be sure the catheter does not move in or out of its place in your arm.
- If your bandage becomes loose, dirty, wet, or if spotting can be seen through bandage, change it right away. See pictures.
- Your catheter should always be held in place as shown.

This method will keep the catheter from pulling and helps spread the tension across the surface of the bandage.

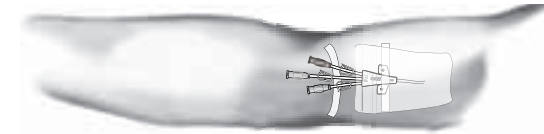
1. Place a strip of tape over the wings or trifurcation as an anchor.



2. Cover the area and strip of tape with a clear, large square bandage. Be sure it does not cover the hub; it should cover the tape up to the hub.



3. a. Center another strip of tape under the hub (sticky side up) just above the tape you placed on the wings, just above the clear, large square bandage.  
b. Wrap each side of the tape across the hub in a wide "V" (chevron) shape and tape onto the dressing.



4. Place a fourth strip of tape over the remaining hubs on top of the "V" shaped strip.



## ● Flushing the Catheter

If you are caring for your catheter, you will be taught the right way to flush your catheter.

Your catheter should be flushed \_\_\_\_\_.

It should be flushed on \_\_\_\_\_.

## ● Catheter Maintenance Schedule

**Directions:** List the date below and check off the action performed.

Date	Catheter Bandage Change	Extension Tubing Change	Injection Cap Change	Flushing Amount
	X	X	X	

## ● Catheter Problems

You may notice a small red bump at the place where your catheter was inserted. This is normal; however, you should feel no pain or see any drainage after the first bandage change.

### Call your doctor or nurse right away if you notice:

1. A lot of bleeding or drainage where the catheter comes out of your arm.
2. Redness or swelling where the catheter comes out of your arm.
3. Pain, soreness or swelling of the arm with the catheter.
4. Pain or discomfort when IV solution fluids are put into (infused) your catheter.
5. Chest pain or discomfort while your catheter is in place.
6. Catheter movement either in or out of its place in your arm.
7. If you have a catheter leak or accidentally break or damage the catheter, fold and tape the catheter between the break or leak and where the catheter comes out of your arm.

#### NOTE!

Any of these changes in or around your catheter could be very serious. You should contact your doctor or nurse as soon as you see any problems like those described above.

## ● Poly Per-Q-Cath<sup>3</sup> Triple Lumen PICC

Patient Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Base Line Right/Left Upper Arm Circumference was \_\_\_\_\_ cm.

Catheter French Size: \_\_\_\_\_ Product Code: \_\_\_\_\_

Name of Catheter: \_\_\_\_\_ Catheter Length cm: \_\_\_\_\_

Lot No.: \_\_\_\_\_ PICC was inserted via the Right/Left

Basilic/Cephalic Vein. Blood Return was Obtained/Not Obtained. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cm. of insertable catheter length exposed from insertion site.

Hospital: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Doctor: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Nurse: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Supplier: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

#### List of Supplies Needed:

Repair Kit: \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_

Dressing Supplies: \_\_\_\_\_

Flushing Supplies: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Catheter Care Schedule: \_\_\_\_\_

	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Site Care:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Flushing:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cap Change:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Special Instructions: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- When cleaning around your catheter:**
- Follow all instructions you are given by your hospital or home health facility.
  - Use chlorhexidine gluconate and/or povidone iodine to clean around the catheter. Always remember the following warning when cleaning and caring for your catheter:

**WARNING!** When cleaning or changing the bandage (dressing) around your catheter, do not clean the catheter with ointment or with solutions that contain acetone. (Check label for these ingredients.) These can damage the polyurethane material if used over time.

- Allow all cleaning materials and antiseptics to dry completely before putting on a clean bandage.

**Catheter Maintenance**

- Flush the catheter with heparinized saline every 12 hours or after each use. Follow the instructions of your nurse for the exact amount.



**Patient Information Card**

**Please fill this card out  
and keep on your person at all times**

Patient's Name \_\_\_\_\_  
 Doctor \_\_\_\_\_  
 Doctor's Phone No. ( ) \_\_\_\_\_  
 Date of Insertion \_\_\_\_\_  
 Catheter Product Code \_\_\_\_\_

Home Healthcare Agency \_\_\_\_\_  
 Agency Phone No. ( ) \_\_\_\_\_

**Bard Access Systems, Inc.**

5425 West Amelia Earhart Drive  
 Salt Lake City, UT USA 84116 801-595-0700  
 Clinical Hotline: 1-800-443-3385 Ordering: 1-800-545-0890  
[www.bardiaccess.com](http://www.bardiaccess.com)

**Important:** Please fill out the patient information card below and separate from booklet. Fold on the crease provided and keep on your person at all times.

**Note:** See other side for special instructions for care and maintenance.

Bard y Per-Q-Cath son marcas comerciales registradas y PowerPICC y RADPICC son marcas comerciales de C. R. Bard, Inc. o sus afiliados.

© 2005 **Bard Access Systems**. Todos los derechos reservados.

PQSE1105

# BARD

## **Bard Access Systems, Inc.**

5425 West Amelia Earhart Drive

Salt Lake City, UT 84116 USA 1-801-595-0700

Línea directa de información médica: 1-800-443-3385

Información sobre la realización de pedidos: 1-800-545-0890

[www.bardaccess.com](http://www.bardaccess.com)

POLY Per-Q-Cath<sup>®</sup>  
Triple Lumen PICC

POLY Per-Q-Cath<sup>®</sup>  
PICC

SILICONE Per-Q-Cath<sup>®</sup>  
PICC

SILICONE  
MID LINE



PowerPICC<sup>™</sup>  
THE UNIVERSAL PICC

Guía para  
el paciente

# BARD

ACCESS SYSTEMS

## ● Prefacio

Su médico va a colocarle un catéter central con abordaje periférico para que pueda recibir fácilmente la medicación intravenosa (IV) que necesita. Dicho catéter se utiliza para administrarle su medicación o para realizar extracciones de sangre. La colocación del catéter central con abordaje periférico en su vena no requiere de cirugía.

El catéter central con abordaje periférico permite que los médicos y enfermeras le administren la medicación sin necesidad de punzarle el brazo repetidamente.

## ● Introducción

La presente Guía para el paciente lo ayudará a comprender mejor el funcionamiento del catéter central con abordaje periférico. Sin embargo, sólo se trata de una guía y debe utilizarse junto con las instrucciones de su enfermera y/o su médico.

Si necesita ir al hospital o acudir a un médico que no sea su médico de cabecera, recuerde llevar este folleto. Ayudará al médico y a las enfermeras a proporcionarle atención y cuidar de su catéter de la mejor manera posible.

En general, el catéter se coloca en una de las venas cercanas a la articulación del codo. Puede colocarse en cualquiera de los dos brazos.

Es posible que sienta un leve dolor provocado por la aguja especial que se utiliza para insertar el catéter, pero no debería sentir molestia alguna mientras se coloca la tubuladura del catéter en la vena.

Hable con su médico o enfermera acerca del modo en que el catéter central con abordaje periférico puede afectar sus actividades cotidianas.

Los catéteres se fabrican con dos tipos de materiales: silicona o poliuretano. El catéter central con abordaje periférico que su médico le ha colocado está hecho de poliuretano. El poliuretano puede dañarse cuando se utilizan ciertos productos para limpiar la zona que lo rodea. Lea la siguiente advertencia:

Al limpiar o cambiar el apósito (vendaje) que rodea su catéter, no limpie el catéter con ungüentos o soluciones que contengan acetona. (Verifíquelo leyendo la etiqueta.) Este ingrediente puede dañar el poliuretano si se lo utiliza de manera prolongada.

**¡ADVERTENCIA !** Al utilizar alcohol o antisépticos que contiene alcohol sobre los catéteres centrales con abordaje periférico de poliuretano, debe tomar precauciones a fin de evitar el contacto prolongado o excesivo. Debe permitir que las soluciones se sequen por completo antes de colocar un vendaje oclusivo. Se recomienda utilizar antisépticos como gluconato de clorhexidina y/o povidona yodada.

**Advertencia:** No debe utilizarse alcohol para humedecer o destapar los catéteres centrales con abordaje periférico de poliuretano dado que el alcohol degrada los catéteres de poliuretano si se lo expone a esta sustancia de manera repetida o prolongada.

**Nota:** El catéter no requiere de una curva en "s" para la colocación del vendaje y su fijación.

## ● Cambio de apósito (vendaje)

### Su apósito cumple dos importantes funciones.

1. Proporciona un entorno libre de gérmenes (estéril) para el catéter.
2. Evita que el catéter se mueva o se rompa.

Los apósitos mantienen el catéter en su lugar de modo que los fluidos y el aire pasen a través del mismo sin provocar bloqueos ni obstrucciones. Su enfermera puede referirse al apósito como un vendaje no oclusivo permeable a la humedad y el vapor.

Si usted o su familia han recibido instrucciones sobre cómo cambiar los apósitos siga las instrucciones cuidadosamente. Si cambia el apósito utilizando métodos libres de gérmenes (estériles) ayudará a reducir la posibilidad de problemas relacionados con el catéter.

### Al limpiar el área que rodea el catéter:

Haga lo siguiente:

- Siga todas las instrucciones del hospital o la institución de atención médica domiciliaria.
- Utilice gluconato de clorhexidina y/o povidona iodada para limpiar el área que rodea el catéter. Siempre tenga en cuenta la siguiente advertencia al limpiar y cuidar de su catéter.

#### ¡ADVERTENCIA !

Al limpiar o cambiar el apósito (vendaje) que rodea su catéter, no limpie el catéter con ungüentos o soluciones que contengan acetona. (Verifíquelo leyendo la etiqueta.) Este ingrediente puede dañar el poliuretano si se lo utiliza de manera prolongada.

- Permita que todos los materiales de limpieza y antisépticos se sequen por completo antes de colocar un apósito limpio.

### Importante

- No utilice elementos punzo cortantes cerca del catéter, como por ejemplo tijeras.
- Asegúrese de que el catéter no se desplace hacia adentro o hacia afuera de su brazo.
- Si su apósito se afloja, se ensucia, se moja o si puede ver pequeñas manchas de sangre a través del mismo, cámbielo inmediatamente. Vea las imágenes.
- Su catéter siempre debe mantenerse en su lugar tal como se muestra.

Este método evitará que el catéter se deslice y ayuda a distribuir la tensión en la superficie del apósito.

1. Coloque una tira de cinta adhesiva sobre las alas o la trifurcación a modo de sujeción.



2. Cubra la zona y la tira de cinta con un apósito cuadrado limpio y amplio. Asegúrese de que no cubra el extremo; debe cubrir la cinta adhesiva hasta el extremo del catéter.



3. a. Centre otra tira de cinta adhesiva por debajo del extremo del catéter (con la parte adhesiva hacia arriba) justo por encima de la cinta que coloqué sobre las alas, por encima del apósito cuadrado limpio y amplio.  
b. Envuelva cada lado de la cinta por encima del extremo formando una "V" amplia (chevrón) sobre el apósito.



4. Coloque una cuarta tira de cinta adhesiva por encima de los extremos restantes por encima de la tira en forma de "V".



## ● Cómo purgar el catéter

Si se ocupa de cuidar su catéter, le explicarán cuál es el modo correcto de purgarlo.

Su catéter debe purgarse \_\_\_\_\_

Debe purgarse el \_\_\_\_\_

## ● Cronograma de mantenimiento del catéter

**Instrucciones:** Registre la fecha a continuación y marque la acción que llevó a cabo.

Fecha	Cambio del apósito del catéter	Cambio de la tubuladura de extensión del catéter	Cambio del tapón para inyecciones	Cantidad purgada
	X	X	X	

## ● Problemas relacionados con el catéter

Puede notar un pequeño bulto enrojecido en el lugar en el que se colocó el catéter. Es normal; sin embargo, después del primer cambio de apósito no debe sentir molestia alguna ni observar ningún tipo de expulsión de fluido.

**Comuníquese con su médico o enfermera de manera inmediata si nota:**

1. Un gran nivel de sangrado o expulsión de fluidos en el lugar en el que se colocó el catéter.
2. Enrojecimiento o inflamación en el lugar en el que se colocó el catéter.
3. Dolor, molestias o inflamación del brazo en el que se colocó el catéter.
4. Dolor o molestias cuando se administran (infunden) soluciones fluidas a través de su catéter.
5. Dolor o molestia en el pecho mientras el catéter se encuentra colocado.
6. Desplazamiento del catéter hacia adentro o hacia afuera de su brazo.
7. Si tiene una pérdida en su catéter o si accidentalmente se rompe o se daña, doble y cubra con cinta el catéter entre el lugar de la rotura o pérdida y el lugar de inserción del mismo en su brazo.

### NOTA!

Cualquiera de estos cambios alrededor o en el catéter mismo puede ser muy grave. Debe ponerse en contacto con su médico o enfermera en cuanto detecte alguno de los problemas mencionados anteriormente.

## ● Poly Per-Q-Cath3 catéter central con abordaje periférico de tres vías

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

El diámetro básico de la parte superior del brazo derecho/izquierdo era de \_\_\_\_\_ cm.

Medida French del catéter: \_\_\_\_\_ Código del producto: \_\_\_\_\_

Nombre del catéter: \_\_\_\_\_ Longitud del catéter en cm: \_\_\_\_\_

Nro. de lote: \_\_\_\_\_ El catéter central con abordaje periférico se insertó a través de la vena basílica/ cefálica derecha/ izquierda. Se obtuvo/ no se obtuvo retorno sanguíneo. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cm. de longitud del catéter que pueden insertarse expuestos desde el lugar de inserción.

Hospital: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Médico: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Enfermera: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Proveedor: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Lista de insumos necesarios:

Kit de reparación: \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_

Insumos para vendaje:	Insumos para purga:
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Cronograma de cuidado del catéter: \_\_\_\_\_

	DOM	LUN	MAR	MIÉ	JUE	VIE	SÁB
Cuidado de la zona:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Purga:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio del tapón:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Instrucciones especiales: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Al limpiar el área que rodea el catéter:**

- Siga todas las instrucciones del hospital o la institución de atención médica domiciliaria.
- Utilice gluconato de clorhexidina y/o povidona iodada para limpiar el área que rodea el catéter. Siempre tenga en cuenta la siguiente advertencia al limpiar y cuidar de su catéter.

**¡ADVERTENCIA!** Al limpiar o cambiar el apósito (vendaje) que rodea su catéter, no limpie el mismo con ungüentos o soluciones que contengan acetona. (Verifique leyendo la etiqueta.) Este ingrediente puede dañar el poluretano si se lo utiliza de manera prolongada.

- Permita que todos los materiales de limpieza y antisépticos se sequen por completo antes de colocar un apósito limpio.

**Mantenimiento del catéter**

- Purgue el catéter con solución salina cada 12 horas después de cada uso. Siga las instrucciones de su enfermera para utilizar la cantidad exacta.

**Tarjeta de información del paciente**
**Complete esta tarjeta y llévela consigo en todo momento**

Nombre del paciente \_\_\_\_\_  
 Médico \_\_\_\_\_  
 Nro. telefónico del médico ( ) \_\_\_\_\_  
 Fecha de inserción \_\_\_\_\_  
 Código de producto del catéter \_\_\_\_\_

Institución de atención médica domiciliaria \_\_\_\_\_

Nro. telefónico de la Institución ( ) \_\_\_\_\_

**Bard Access Systems, Inc.**

5425 West Amelia Earhart Drive  
 Salt Lake City, UT USA 84116 801-595-0700  
 Línea directa clínica: 1-800-443-3385 Pedidos: 1-800-545-0890  
[www.bardaccess.com](http://www.bardaccess.com)

**Importante:** Complete la tarjeta de información del paciente que aparece a continuación y quítela del folleto. Doble por el pliegue y llévela consigo en todo momento.

**Nota:** Consulte el otro lado para obtener instrucciones especiales relacionadas con los procesos de cuidado y mantenimiento.